

**Св. ВЕЛИКОМУЧ. ГЕОРГИЈЕ (ПРЕНОС МОШТИЈУ И ОБНОВЉЕЊЕ  
ХРАМА у Лиди) – ЂУРЂИЦ**

**16(03). НОВЕМБАР**

**+СВЕТИ Мученици из ПЕРСИЈЕ: АКЕПСИМ епископ, ЈОСИФ  
ПРЕЗВИТЕР и АИТАЛ ЂАКОН.**

**+СРЕТЕНИЕ Св. Саввы и св. Симеона Мироточивого  
СЕРБСКИХ в ВАТОПЕДИ.**

**БОЖАНСТВЕНА ЛИТУРГИЈА СВЕТОГ ЈОВАНА ЗЛАТОУСТА**

**Хор:**     **Во Царствији Твојем помјани нас, Господи, јегда  
придеши, во Царствији Твојем.**

**на 12:**     **Блажени нишчији духом, јако тјех јест  
Царство Небесноје.**

**Блажени плачущији, јако тији утјешатсја.**

**на 10:**     **Блажени кротцији, јако тији наслједјат земљу.**

**Блажени алчущији и жаждушчији правди, јако тији  
наситјатсја.**

**на 8:**     **Блажени милостиви, јако ти помиловани будут.**

***Свети Мученици: АКЕПСИМ, ЈОСИФ и АИТАЛ – ГЛАС 4:***

Не мӯдростю, и сýлою, и  
богátствомъ хвáлимся,  
но Тоббю, Отчею  
упостásною Мӯдростю,  
Христé: нѣсть бо свѧтъ,  
пáче                              Тебé,  
Человѣколюбче.

Не хвалимо се ни  
мудрошћу ни силом ни  
богатством, него тобом  
као Очевом ипостасном  
мудрошћу Христе, и  
нема светог као што си  
ти, Човекольубче.

## Блажени чисти сердцем, јако ти Бога узрјат.

Не въ мұдрости ёлинскаго сўтія, мұдріи, но разумомъ божественнымъ безбожіе обличысте персское, укори́вше сіхъ безуміе.	Ви нисте помоћу сујетне ёлинске мудрости изобличили персијску безбожност, него побожним разумом мудри Акепсиме, Јосифе и Аитале, и тако сте посрамили њино безумље.
------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

## На 6: Блажени миротворци, јако ти синове Божји нарекутсја.

Священноначáлія просвѣщéнъ божественнымъ помазáніемъ, <b>свящённый Акепсíмо</b> , мучéнія же крбвію себé украсíль есý, богоблажéнне.	За првосвештеника си просветљен помазањем <b>Божанскога Духа, свети Акепсимо</b> , а мученичком крвљу си себе украсио богоблажени.
--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

## Блажени изгнани правди ради, јако тјех јест Царство Небесноје.

Сокрушéніе твойхъ удóвъ, <b>Іосифе</b> приснопáмятне, прелéстныя кóзни до концá, мúчениче, сокруши́, тебé же исходáтаи слáву нетлéнную.	Ломљењем твојих удова храбри <b>Јосифе</b> незаборавни, ти си замке обмане потпуно поломио, а себи си славу непролазну обезбедио.
-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

## На 4: Блажени јесте, јегда поносјат вам, и изженут, и рекут всјак зол глагол на ви, лажушче Мене ради.

*Св. Великомученик ГЕОРГИЈЕ – ГЛАС 4:*

<p><b>Сосудъ раздробляемъ тѣла страданіи, мучениче, вражія вся козни лукавыя мужески разрушілъ есій, всеблаженне Георгіе.</b></p>	<p>Када ти је страдањем сасуд телесни раскомадан, <b>мучениче,</b> све си зле демонске замке храбро разорио, свеблажени <b>Георгије.</b></p>
-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

## Радујтесја и веселитесја, јако мазда ваша многа на Небесјех.

<p><b>Остроты, разсѣкающія тѣло, и колесе, мучениче, и распаляемы вѣщи пѣщныя, иже къ Богу любовію распаляемъ, отнюдъ не устрашился есій.</b></p>	<p>Мада ти је оштрицом тело сечено и на точку и у ужареној пећи мучено, али ти си горео љубављу према Богу Свети Георгије, зато се ниси уплашио.</p>
---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

## СЛАВА ОТЦУ И СИНУ И СВЈАТОМУ ДУХУ.

<p><b>Яко утро, яко солнце, свѣтло возсіявъ, и тварь просвѣтилъ есій страстей незаходимыми зарями, чудесъ же многихъ явлени, Георгіе, мучениковъ радованіе. Тѣмъ тя любовію ублажаемъ.</b></p>	<p>Као зора и јарко сунце заблистао си, и твар си просветио незалазним зрацима страдања, и јављањем многих чудеса <b>Георгије,</b> зато си мученицима радовање, и зато те са љубављу славимо.</p>
--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

## И НИЊЕ И ПРИСНО И ВО ВЈЕКИ ВЈЕКОВ. АМИН.

<p><b>Святый храмъ во святыхъ Почивающему былá есій, Богомати: тѣмже нась, вѣрно поѹuchosъ Тебé, освящаєши, Приснодѣво.</b></p>	<p>Ти си Богомати била свети храм Онога који у светима обитава, зато освещтај нас верно који ти певамо Увекдјево.</p>
-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

Чини се Вход са Светим Јеванђељем. По Входу:

*Свештеник:* **Премудрост, смерно стојмо.**

**Певница:** Приидите поклонимсја и припаднем ко Христу. Спаси ни, Сине Божиј, **ВО СВЈАТИХ ДИВЕН СИЈ**, појушчија Ти: Алилуја.

### ТРОПАРИ И КОНДАЦИ:

**ТРОПАР ДАНА (ЧЕТВРТАК) - СВЕТИ НИКОЛАЈ МИРЛИКИЈСКИ - ГЛАС 4.**

Правило вјери и образ кротости, воздержанија учитеља јави тја стаду твојему, јаже вешчеј истина, сего ради стјажал јеси смиренем високаја, нишчетоју богатаја, отче свјашченоначалниче Николаје, моли Христа Бога, спаси сја душам нашим.	Истина ствари објави те стаду твоме као правило вере, образац кротости и учитеља уздржања. Због тога си смирењем стекао високе почасти, а сиромаштвом богатства: Оче првосвештениче Николаје, моли Христа Бога да спасе душе наше.
-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

**ТРОПАР ДАНА (ЧЕТВРТАК) - СВЕТИ АПОСТОЛИ - ГЛАС 3.**

Апостоли Свјатији, молите Милостиваго Бога, да прегрјешениј остављеније подаст душам нашим.	Апостоли Свети, молите Милостивога Бога, да опроштај грехова подари душама нашим.
---------------------------------------------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------------------------------

## ТРОПАР ХРАМА

СЕ ПЕВА НА ОВОМ МЕСТУ.

**СВЕТИ МУЧЕНИЦИ ИЗ ПЕРСИЈЕ: АКЕПСИМ ЕПИСКОП, ЈОСИФ ПРЕЗВИТЕР И  
АИТАЛ ЂАКОН - ТРОПАР, ГЛАС 4:**

<p>Мученици Господи: <b>епископ,</b> <b>презвите</b> <b>р, Аитал</b> <b>ђакон и Други са</b> <b>Њима,</b> во страданијих своих вјенци пријаша нетљенија от Тебе Бога нашего, имушче бо крјепост мучитеље низложиша, сокрушиша и демонов немошчнија дерзости: Тјех молитвами спаси души наша.</p>	<p>Твоји <b>Акепсим</b> <b>Јосиф</b> <b>Аитал</b> Твоју мучитеље сокрушиша и демонов немошчнија дерзости: Тјех молитвами спаси души наша.</p>	<p>Мученици Господе: <b>епископ,</b> <b>презвите</b> <b>р, Аитал ђакон</b> <b>и Други са Њима,</b> у страдању своме су примили непропадљиви венац, од Тебе Бога нашега, јер имајући помоћ Твоју мучитеље победише, а разорише и немоћну дрскост демона: Њиховим молитвама спаси душе наше.</p>
--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

**СВЕТИ ВЕЛИКОМУЧЕНИК ГЕОРГИЈЕ - ТРОПАР, ГЛАС 4:**

<p>Јако пљених свободитељ/ и нишчих заштититељ,/</p> <p>немоштвујушчих врач,/</p> <p>цареј и православних</p> <p>христијан поборниче,/</p> <p><b>побједоношче,</b></p> <p><b>великомучениче</b></p> <p>Георгије,/ моли Христа</p> <p>Бога// спасисја душам</p> <p>нашим.</p>	<p>Као ослободилац</p> <p>заробљених, заштитник</p> <p>сиромашних и лекар</p> <p>болесних, заштитниче</p> <p>царева и православних</p> <p>хришћана, <b>победниче,</b></p> <p><b>великомучениче</b></p> <p>Георгије, моли Христа</p> <p>Бога да спасе душе</p> <p>наше.</p>
----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

**СРЕТЕНИЕ СВ. САВВЫ И СВ. СИМЕОНА МИРОТОЧИВОГО СЕРБСКИХ  
В ВАТОПЕДИ. - ТРОПАРЬ, ГЛАС 1**

Обитељи Хиландарскија свјашчених стројитељеј/ и Атона свјетилници, Сербији похвалу,/ **Симеона** величајшаго, преподобних љепоту,/ и род јего чудниј, свјатитеља,-глагольу,- **Саву**,/ приидите согласно почитим, глагоља:/ молите **Христа Бога**/ о паствје вашеј, блаженији,// и о јеже Церкви свободњеј бити от обстојаниј.

**Кондак дана (Четвртак) - Свети НИКОЛАЈ МИРЛИКИЈСКИ – ГЛАС 3.  
ПОДОБАН: ДЈЕВА ДНЕС...**

<p>В Мирјех, <b>свјате (Николаје)</b>, свјашченодјејствитељ показалсја јеси: Христово бо преподобне Евангелије исполнив, положил јеси душу твоју о људех твојих, и спасал јеси неповинија от смерти: Сего ради освјатилисја јеси, јако великиј тајник Божија благодати.</p>	<p>Показао си се у граду Миру као вршилац Свете Службе, <b>светитељу Николаје</b>, јер испунивши <b>Христово Еванђеље</b>, положио си душу своју за народ свој и спасао невине од смрти. Због тога си се посветио као велики познавалац тајни Божије благодати.</p>
-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

**Кондак дана (Четвртак) - Свети АПОСТОЛИ ПЕТАР И ПАВЛЕ - ГЛАС 2.**

<p>Твердија и Боговјешчанија проповједатељи, верх апостолов Твојих <b>Господи</b> пријал јеси, в наслажденије благих Твојих и покој, бољезни бо онјех и смрт пријал јеси, паче всјакаго всеплодија, Једине свједиј сердечнаја.</p>	<p>Чврсте и Богоносне проповеднике, прве Твоје <b>Апостоле (Петра и Павла)</b>, примио си <b>Господе</b> у насладу блага Твога и покој. Њихова страдања и смрт примио си више од сваког изобиља, <b>Ти</b>, Који Једини познајеш људска срца.</p>
------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

## КОНДАК ХРАМА

### СЕ ПЕВА НА ОВОМ МЕСТУ.

**СВЕТИ Мученици из Персије: АКЕПСИМ, ЈОСИФ и АИТАЛ –  
Кондак, ГЛАС 2. *ПОДОБАН: ВИШЊИХ ИШЧЈА..***

Божанске тајне си мудри због чистоте видео, и жртва угодна си био, богоблажени, Христову чашу страдања си славно испио, **свети Акепсимо, са страдалницима твојим**, моли се непрестано за све нас.

**Свети Великомученик ГЕОРГИЈЕ - Кондак, ГЛАС 8.**

#### ***ПОДОБАН: ВОЗБРАНОЈ..***

К возбраному и скорому заступљенију Твојему прибјегше, вјернији, молим избавитисја, страстотерпче Христов, от соблазн вражијих воспјевајушчим тја, и всјаких бјед, и озлобљениј, да зовем: радујса, мучениче Георгије.	Ми верни притичемо ка изабраном и брзом заступању твоме, и молимо да избавиш од демонских саблазни, и од свих беда и зала, <b>мучениче Христов</b> , на који те песмама славимо, и који ти кличемо: радуј се <b>мучениче Георгије</b> .
------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

**СРЕТЕНИЕ Св. Саввы и Св. Симеона Мироточивого СЕРБСКИХ  
в ВАТОПЕДИ. - Кондак, ГЛАС 2**

Горњују жизн возљубивше, Славнији (Симеоне и Саво Сербскији),/ жизн сушчују на земљи презрјесте./ Сего ради в вишњих со Ангели всегда ликујушче,// молите о всјех нас.

## СЛАВА ОТЦУ И СИНУ И СВЈАТОМУ ДУХУ,

### Кондак, Глас 8:

Со свјатими упокој, <b>Христе</b> души раб Твојих, идјеже њест бољезан, ни печал, ни воздиханије, но жизањ безконечнаја.	Са Светима упокој, <b>Христе</b> , душе слугу Твојих, где нема болести, ни жалости, ни уздисања, него где је живот безконачни.
--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

И НИЊЕ И ПРИСНО И ВО ВЈЕКИ ВЈЕКОВ. АМИН.

### ПРЕСВЕТА БОГОРОДИЦА - Кондак, Глас 6:

Предстательство Христијан непостидноје, ходатајство ко Творцу непреложноје, не презри грешних молениј гласи, но предвари јако Благаја на помошч нас, вјерно зовушчих Ти, ускори на молитву и потчисја на умољеније предстательствујущчи присно, Богородице, чуших Тја.	Непостидна Заштитнице Хришћана, Незаменљива пред Творцем Посреднице, не презри гласе мольења нас грешних, него као Блага притеќни у помоћ нама који Те са вером призивамо, пожури на молитву и похитај на умољавање, Пресвета Богородице, свагдашња Заштитнице оних који Те поштују.
------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

++++++

### ПРИЧАСТЕН -

СВЕТИ МУЧЕНИЦИ АКЕПСИМ, ЈОСИФ И АИТАЛ +

СВЕТИ ВЕЛИКОМУЧЕНИК ГЕОРГИЈЕ

**Певница:** Радујтесја, праведнији, о  
Господје, правим подобајет  
**похвала.** (Пс. 32:1)

В памјат вјечнују будет праведник. От  
слуша зла не убојитсја. (Пс. 111 : 6и7)

**Алилуија, алилуија, алилуија.**

**Сретение Св. Саввы и св. Симеона мироточивого  
Сербских в Ватопеди.**

Блажени Симеон, вели Свети Сава, допутова у Свету Гору другог новембра 1197. године. Богоносни и преподобни оци, који живљаху у Светој Гори, примише га с радошћу и с великим почашћу. И прво се настани у манастиру Ватопеду, јер ту и нађе жељено, заблудело своје јагње, - вели Свети Сава за себе; -

Сусрет је био потресно дирљив. Они обојица занемеше од неисказаног узбуђења; старац се поведе, и да га не придржаше, пао би на земљу. И кад дође к себи, отац многим сузама обливаше жељену свету главу милога сина, грлећи је и љубећи и к срцу приносећи. А божанствени младић какве благодарности не узношаше Богу из дубине обрадованог срца што је отац његов испунио заповест Божју, и што обојица, отуђивши се од свих својих, Господа ради туђинују у туђим земљама. Потресени, и духовном радошћу испуњени, они прославише Бога.